

CSE POSTERIORE

CSE REAR

CSE HINTERE

CSE TRASERA

CSE ARRIÈRE

ATTREZZI vedere a pag. 8

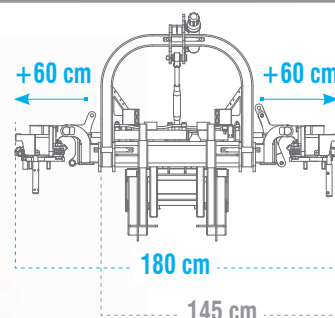
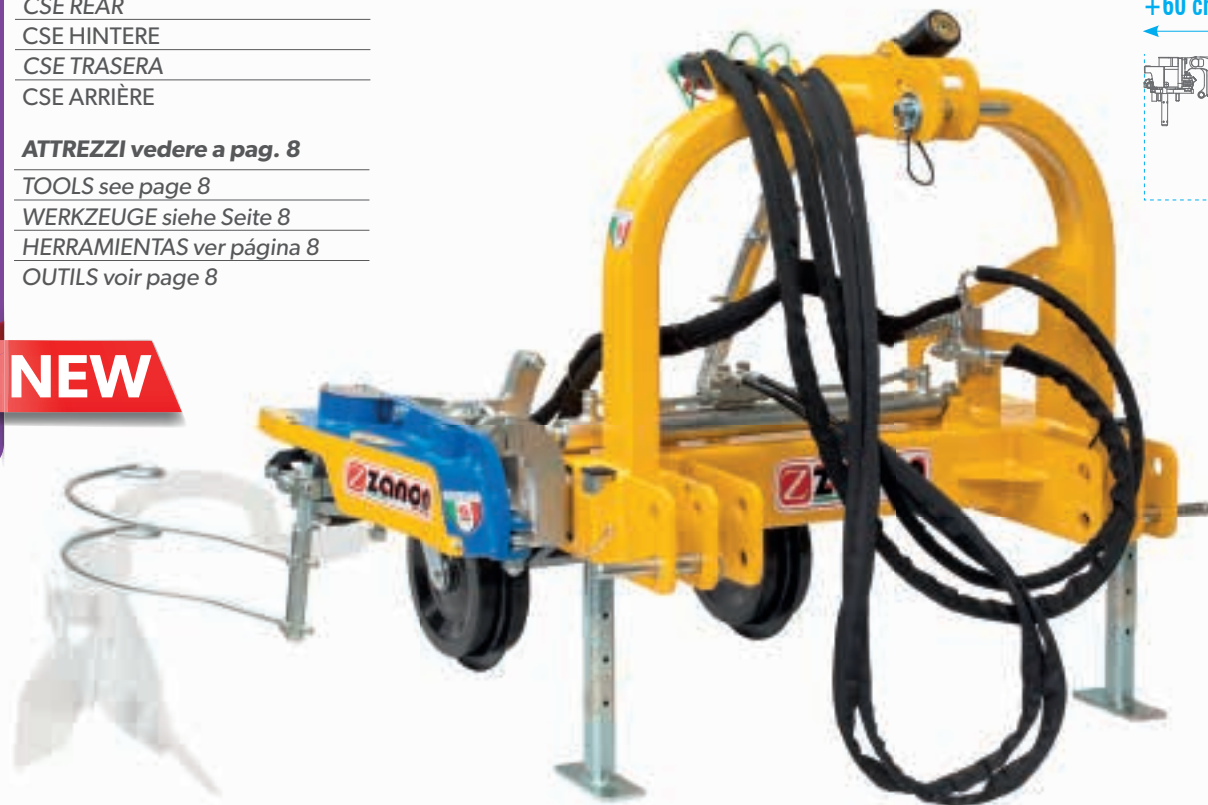
TOOLS see page 8

WERKZEUGE siehe Seite 8

HERRAMIENTAS ver página 8

OUTILS voir page 8

NEW



L'immagine della macchina è indicativa. Gli attrezzi e gli accessori sono a richiesta. – The picture of the machine is indicative. Tools and accessories are on request.

mod.	cod.	HP	Q l/min	nr	bar	cm	kg
CSE singolo	1003869	30 - 100	20	2 (4 Innesti rapidi)	150	145×118×100	240
CSE doppio	1003870	30 - 100	30	3 (6 Innesti rapidi)	150	180×118×100	320

Di serie	Standard equipment	Serienmässig	Estándar	De série	
• Attacco a 3 punti Cat. I-II • Spostamento laterale idraulico apertura/chiusura e regolazione dell'utensile • Ruote di appoggio con cresta regolabili in altezza • Doppio tastatore • Protezioni antinfortunistiche conformi alla normativa CE	• 3-point linkage cat. I-II • Hydraulic side shift opening/closing and tool adjustment • Height-adjustable crest wheels • Dual sensor • Protective equipment as per EC safety rules	• 3-Punkt-Anbau Kat. I-II • Hydraulische Seitenverschiebung öffnen/schließen und Werkzeugverstellung • Höhenverstellbare Räder mit Führung • Doppel Tastbügel • Unfallschutz nach EU-Vorschriften	• Enganche a 3 punto Cat. I-II • Desplazamiento lateral hidráulico apertura/cierre y regulación del implemento • Rueda de apoyo con regulación en altura • Palpador doble • Protecciones de seguridad de acuerdo con la norma CE	• Attelage 3 points Cat. I-II • Déplacement latéral hydraulique pour ouverture/fermeture et réglage de l'outil • Roues de support avec guide réglables en hauteur • Double palpeur • Protections contre les accidents aux normes CE	
cod.	A richiesta	On request	Auf Anfrage	Opcionales	Sur demande
5411041	Ruota in ferro senza cresta	Smooth iron wheel	Glatte Eisenräder	Rueda en hierro lisa	Roue en fer lisse
2050703	kit attacco frontale (solo per versione singola)	Frontal connection kit (only for single version)	Frontanschluss-Kit (nür für Single-Version)	Kit de acople frontal (solo para version individual)	Kit de connexion frontale (uniquement pour la ver. simple)
2051329 CSE singolo	Kit regolazione idraulica inclinazione utensile Richiede 1 distributore aggiunto (2 innesti rapidi)	Tool inclination hydraulic adjustment kit Requires 1 additional distributor (2 quick couplings)	Hydraulischer Einstellsatz für Werkzeugneigung Erfordert 1 zusätzlichen Verteiler (2 Schnellkupplungen)	Kit de ajuste de inclinación hidráulica de la herramienta, requiere de 1 distribuidor adicional (con sus 2 acoples rápidos).	Kit de réglage hydraulique de l'inclinaison de l'outil Nécessite 1 distributeur supplémentaire (2 raccords rapides)
2051349 CSE doppio	Kit regolazione idraulica inclinazione utensile Richiede 2 distributori aggiunti (4 innesti rapidi)	Tool inclination hydraulic adjustment kit Requires 2 additional distributors (4 quick couplings)	Hydraulischer Einstellsatz für Werkzeugneigung Erfordert 2 zusätzlichen Verteiler (4 Schnellkupplungen)	Kit de ajuste de inclinación hidráulica de la herramienta, requiere de 2 distribuidores adicional (con sus 4 acoples rápidos).	Kit de réglage hydraulique de l'inclinaison de l'outil Nécessite 2 distributeurs supplémentaires (4 raccords rapides)

ATTREZZI

WORKING TOOLS

WERKZEUGE

HERRAMIENTAS DE TRABAJO

OUTILS DE TRAVAIL

CSE

CSE-C

CSE-FP

Kit ancora aprisolco
Anchor fixed kit
Kit Zinken Fest
Kit punta abre surco
Kit ancre

			
cod.	kg		
2050687	8		

Kit disco aprisolco
Disc fixed kit
Kit Scheibenflug fest
Disco de corte
Kit disque

			
cod.	kg		
2050690 DX	8		
2050691 SX	8		

Kit ruota di profondità
Depth wheel kit
Kit Tiefenräd
Kit rueda de profundidad
Kit roue de profondeur

			
cod.	kg		
2051277	9		

LSI

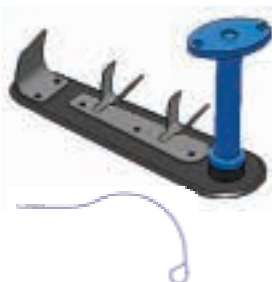
Kit lama scalzatrice
con ala laterale ed esplosori

Blade weeder kit and side
deflectors for weeder blade

Kit Stockräumer und Deflektoren
für Abraumschar

Kit cuchilla interfilar y aletas
para cuchilla binadora

Kit lame et sous-soleuses pour
lame sarcleuse

							
cod.	cm	cm	cm	cm	cm	kg	
2050681 DX	L = 55	125	125	125	125	10	
2050682 SX		185	185	185	185	10	
2051364 DX	L = 70	140	140	140	140	11	
2051365 SX		200	200	200	200	11	

Kit lama paraterra
per CSE posteriore
solo per:
Kit aratro scalzatore

Soil & stone deflector kit
for rear CSE
only for:
Plough kit

Kit Erd- & Steinschieber
für hinteres CSE
nur für:
Kit Pflug

Kit cuchilla para-tierra
para CSE trasero
solo para:
Kit arado desaporador

Kit lame convoyeur de terre
pour CSE arrière
uniquement pour:
Kit charrue

							
cod.	cm	cm	cm	l/min	kg		
2050685 DX	90	90	90	--	25		
2050686 SX	150	150	150	--	25		

Solo per versione CSE e CSE/C - Only for CSE and CSE/C version - Nur für CSE und CSE/C Version - Sólo para las versiones CSE y CSE/C - Uniquement pour les versions CSE et CSE/C

Kit lama paraterra
per CSE anteriore
solo per:
Kit aratro scalzatore

Soil & stone deflector kit
for front CSE
only for:
Plough kit

Kit Erd- & Steinschieber
für vordere CSE
nur für:
Kit Pflug

Kit cuchilla para-tierra
para CSE frontal
solo para:
Kit arado desaporador

Kit lame convoyeur de terre
pour CSE avant
uniquement pour:
Kit charrue

							
cod.	cm	cm	cm	l/min	kg		
2050804 DX	90	90	90	--	25		
2050805 SX	150	150	150	--	25		

Solo per versione CSE/FP - Only for CSE/FP version - Nur für CSE/FP Version - Sólo para la versión CSE/FP - Uniquement pour la version CSE/FP

CSE	REAR LIGHT INTER-ROW TOOL CARRIER
CSE	LEICHTER GERÄTETRAGER FÜR REIHENKULTUREN
CSE	BASTIDOR PORTAHERRAMIENTAS INTERFILARES TRASERO Y LIGERO
CSE	CHÂSSIS PORTE-OUTILS ARRIÈRE ET LÉGER

ASI

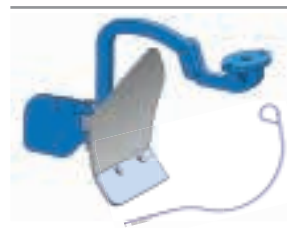
Kit aratro scalzatore
con spatola pulisci ceppo.
Profondità di lavoro max 15 cm

Plough kit
with row cleaner blade.
Working depth max. 15 cm

Kit Pflug
mit Säuberungschar.
Max. Arbeitstiefe 15 cm

Kit arado desporcador
con espátula limpia cepas.
Profundidad de trabajo máx. 15 cm

Kit charrue
avec spatule de nettoyage des ceps.
Profondeur de travail max 15 cm



cod.	cm	cm	cm	l/min	kg	
2050683 DX	128	128	128	--	18	
2050684 SX	188	188	188	--	18	

ARI

Kit aratro rincalzatore
Profondità di lavoro max 10 cm

Ridging plough kit
Working depth max 10 cm

Kit Pflug zum Häufeln
Max. Arbeitstiefe 10 cm

Kit arado para recalzar
Profundidad de trabajo máx 10 cm

Kit charrue émotteurs
Profondeur de travail max 10 cm



cod.	cm	cm	cm	l/min	kg	
2051377 DX	100	100	100	--	18	
2051378 SX	160	160	160	--	18	

DRT

Kit dischi rincalzatori trainati, 2 dischi in parallelo
Profondità di lavoro 7 cm

Trailed ridging discs kit
2 discs in line
Working depth 7 cm

Kit Gezogenes Scheiben zum Häufeln, 2 Scheiben parallel
Arbeitstiefe 7 cm

Kit discos para recalzar arrastrado
2 discos en paralelo
Profundidad de trabajo 7 cm

Kit disques émotteurs trainés
2 disques en parallèle
Profondeur de travail 7 cm



cod.	cm	cm	cm	l/min	kg	
2051182 DX	120	120	120	30	25	
2051183 SX	180	180	180	30	25	

IT - Ø50 LAME

Kit testata IT lame
2 lame
Ø di lavoro 50 cm

Disc-mower IT blades kit
2 blades
Working Ø 50 cm

Scheibenmäher IT Messerklingen
2 Messerklingen
Arbeits-Ø 50 cm

Kit cabezal interfila IT cuchilla
2 cuchilla
Ø de trabajo 50 cm

Kit disque satellite IT lames
2 lames
Ø de travail 50 cm



cod.	cm	cm	cm	l/min	kg	
2050823 DX	140	140	140	30	35	
2050824 SX	200	200	200	30	35	

ITF - Ø50 FILO

Kit testata IT filo
4 Fili (8 taglianti) Ø 6
Ø di lavoro 50 cm

Disc-mower IT wire kit
4 wires (8 cutting edges) Ø 6
Working Ø 50 cm

Kit Scheibenmäher IT Faden
4 Drähte (8 Schneidkanten) Ø 6
Arbeits-Ø 50 cm

Kit cabezal interfila IT hilo
4 hilos (8 filos de corte) Ø 6
Ø de trabajo 50 cm

Kit disque satellite IT fil
4 fils (8 tranchants) Ø 6
Ø de travail 50 cm



cod.	cm	cm	cm	l/min	kg	
2050827 DX	140	140	140	30	32	
2050828 SX	200	200	200	30	32	

ATTREZZI

WORKING TOOLS

WERKZEUGE

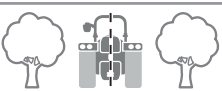
HERRAMIENTAS DE TRABAJO

OUTILS DE TRAVAIL

CSE

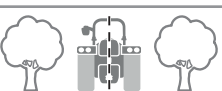
CSE-C

CSE-FP

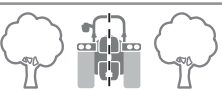
Kit disco anteriore rollhacke	Rollhacke front disc kit	Kit Rollhacke front		Kit disco anterior rollhacke	Kit disque antérieur rollhacke	
						
cod.	cm	cm		l/min	kg	
2050919 DX	92	92	92	--	14	
2050920 SX	152	152	152	--	14	

Kit disco anteriore rollhacke doppio "BOOMERANG"	Kit Double rollhacke front discs "BOOMERANG" kit	Kit Doppel-Rollhacke front "BOOMERANG"		Kit disco anterior rollhacke doble "BOOMERANG"	Kit disque antérieur rollhacke double "BOOMERANG"	
						
cod.	cm	cm		l/min	kg	
2050921 DX	102	102	102	--	28	
2050922 SX	162	162	162	--	28	

Ø 54

Disco sarchiatore a dita Disco stella Ø 54 Densità dura - Colore rosso	Finger weeder Star disc Ø 54 Hard density - Red color	Fingerhacke Sternscheibe Ø 54 Harte Dichte - Rote Farbe		Disco cultivador a dedos Disco estrella Ø 54 Densidad dura - Color rojo	Disque sarclage à doigts Disque étoile Ø 54 Densité dure - Couleur rouge	
						
cod.	cm	cm		l/min	kg	
2050913 DX	108	108	108	--	36	
2060583 SX	182	182	182	--	36	

Ø 70

Disco sarchiatore a dita Disco stella Ø 70 Densità dura - Colore rosso	Finger weeder Star disc Ø 70 Hard density - Red color	Fingerhacke Sternscheibe Ø 70 Harte Dichte - Rote Farbe		Disco cultivador a dedos Disco estrella Ø 70 Densidad dura - Color rojo	Disque sarclage à doigts Disque étoile Ø 70 Densité dure - Couleur rouge	
						
cod.	cm	cm		l/min	kg	
2050916 DX	120	120	120	--	50	
2060586 SX	192	192	192	--	50	



11